

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 702/2010

ze dne 4. srpna 2010

o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Olomoucké tvarůžky (CHZO))

EVROPSKÁ KOMISE,

údaje o výrobním postupu a vlastnostech konečného produktu, zejména o jeho organoleptických vlastnostech, v nichž není patrné žádné zjevné pochybení.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

- (6) Na námitku, že podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006 může o zápis do rejstříku požádat pouze skupina, je třeba uvést, že v daném případě byla skupinou žadatelů jediná společnost, která splňovala podmínky pro podání žádosti stanovené v článku 2 nařízení Komise (ES) č. 1898/2006⁽³⁾, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 510/2006. Žadatel je navíc jediným výrobcem v určeném regionu a jediným výrobcem tohoto sýra v dané oblasti i v oblastech sousedních.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem a podle čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejněna žádost České republiky o zapsání názvu „Olomoucké tvarůžky“⁽²⁾.
- (2) V souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006 podaly proti zápisu námitku Německo dne 7. ledna 2008 a Rakousko dne 31. ledna 2008 a 4. února 2008. Námitky byly podle čl. 7 odst. 3 prvního pododstavce písm. a), c) a d) uvedeného nařízení shledány přípustnými.
- (3) Dopisy ze dne 6. května 2008 vyzvala Komise dotčené členské státy k hledání vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.
- (4) Vzhledem k tomu, že Česká republika a Rakousko ani Česká republika a Německo ve stanovené lhůtě dohody nedosáhly, by Komise měla postupem podle čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 přijmout rozhodnutí.
- (5) Pokud jde o námitku týkající se nedodržení ustanovení článku 2 s ohledem na nedostatečné specifické vlastnosti produktu, ve specifikaci produktu jsou uvedeny podrobně

- (7) Bylo zjištěno, že názvy „Olmützer Quargel“ a „Olomoucké tvarůžky“ jsou názvy podobných sýrů v německém a českém jazyce, které mají společný historický původ a vztahují se k městu Olomouc v České republice. Z námitky Rakouska je patrné, že ochranné známky obsahující výraz „Olmützer Quargel“ byly zapsány před podáním žádosti o zápis názvu „Olomoucké tvarůžky“ jako chráněného zeměpisného označení. Protože oba názvy mají společný původ a protože se oba produkty vyznačují vizuálně podobnými znaky, mohlo by použití ustanovení o ochraně uvedené v článku 13 nařízení (ES) č. 510/2006, a zejména v odst. 1 písm. b), vést příslušný soud k závěru, že název „Olomoucké tvarůžky“, pokud by byl zapsán, je chráněn proti použití názvu „Olmützer Quargel“. Z důkazů tudíž vyplývá, že podle čl. 7 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 510/2006 by další existence názvu „Olmützer Quargel“ byla zapsáním názvu „Olomoucké tvarůžky“ ohrožena. Existují rovněž důkazy, že používání názvu „Olmützer Quargel“ se vztahovalo na produkt stejného původu jako „Olomoucké tvarůžky“, aniž by obecně mělo v úmyslu využívat pověsti „Olomouckých tvarůžků“. Z těchto důvodů a v zájmu spravedlnosti a tradičních zvyklostí je třeba stanovit maximální přechodné období uvedené v čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 510/2006.
- (8) Ohledně ochranných známek obsahujících výraz „Olmützer Quargel“, které byly chráněny zapsáním nebo získány používáním před podáním žádosti o zapsání názvu „Olomoucké tvarůžky“, pokud nejsou splněny podmínky stanovené v čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006, nelze uvedené ochranné známky zrušit ani bránit jejich dalšímu používání zapsáním názvu „Olomoucké tvarůžky“ jako chráněného zeměpisného označení, jestliže jsou jinak obecně požadavky stanovené právními předpisy pro ochranné známky splněny.

(1) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

(2) Úř. věst. C 182, 4.8.2007, s. 20.

(3) Úř. věst. L 369, 23.12.2006, s. 1.

- (9) Ustanovení čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006, že názvy, které zdruhověly, nesmí být zapsány, se vztahuje na celý název navržený k zapsání. To nebrání zápisu názvu složeného z více než jedné z částí, dokonce ani tehdy, když by část složeného názvu nebo jeho překlad měl druhový charakter, za předpokladu že druhovým označením se nestal název jako celek. Námitka podle čl. 7 odst. 3 písm. d) uvedeného nařízení týkající se druhové povahy názvu je kromě toho omezena na název, jehož zapsání je předmětem žádosti. Zatímco název navržený k zapsání zní „Olomoucké tvarůžky“, důkazy uvedené v námitce se vztahují k údajně obecnému používání výrazu „Olmützer Quargel“ v Německu a Rakousku, a nikoliv k výrazu „Olomoucké tvarůžky“. V námitce nebyly předloženy žádné důkazy prokazující všeobecné používání označení obsahujícího název navržený k zapsání nebo z takového názvu sestávajícího.
- (10) Protože chráněn je výraz „Olomoucké tvarůžky“ jako celek, lze jinou než zeměpisnou část výrazu použít, a to i v překladu, po celé Unii, pokud jsou dodrženy zásady a předpisy platné v právním řádu Unie.
- (11) S ohledem na výše uvedené skutečnosti by název „Olomoucké tvarůžky“ měl být zapsán do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení s výhradou přechodného období pěti let, během něhož je možné dále používat výraz „Olmützer

Quargel“ za okolností, které by s výjimkou přechodného období mohly být v rozporu s ochranou stanovenou v čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006.

- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro chráněná zeměpisná označení a chráněná označení původu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

Výraz „Olmützer Quargel“ může být používán k označení sýra, který neodpovídá specifikaci uvedené pro „Olomoucké tvarůžky“, po dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. srpna 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

Třída 1.3. Sýry

ČESKÁ REPUBLIKA

Olomoucké tvarůžky (CHZO)
